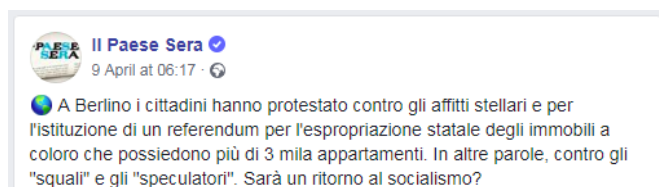


1. Uniți cele două coloane pentru a identifica limba corectă pentru fiecare cuvânt :

- | | |
|-----------|-------------|
| 1. Arbore | a. Spaniolă |
| 2. Albero | b. Română |
| 3. Arbre | c. Catalană |
| 4. Arbre | d. Franceză |
| 5. Árbol | e. Italiană |

2. Cuvântul *SOFA* este scris în limbile :

- a) franceză, olandeză, engleză b) franceză, engleză c) franceză, engleză, italiană

3. Știrea de mai jos, extrasă din Cotidianul *Il Paese*, vorbește despre :

- a) un protest al speculanților imobiliari
 b) un protest împotriva speculanților imobiliari, ce are loc în Germania
 c) un protest împotriva cetățenilor și al socialismului

4. Care este grupul de 2 litere ce trebuie adăugat în cele 4 cuvinte de mai jos, pentru a obține de fiecare dată cuvântul corect, același în cele 4 limbi :

- a) __ _ MANA (spaniolă)
 b) __ _ MAINE (franceză)
 c) __ _ TTIMANA (italiană)
 d) __ _ MANA (portugheză)

5. Citiți cu atenție textul și identificați dacă afirmațiile de mai jos sunt *Adevărate* sau *False* :

La circulation de nuit de métros et tramways bientôt expérimentée à Paris

« Il faut redonner l'envie aux Franciliens de sortir la nuit et le week-end à Paris », explique la présidente de la région Ile-de-France, Valérie Pécresse, au « Parisien ».

Six lignes de métro et trois de tramway vont ouvrir à titre expérimental toute la nuit un samedi par mois, de septembre à mars à Paris, annonce la présidente de la région Ile-de-France, Valérie Pécresse, dans un entretien au Parisien publié samedi.

- a) mijloacele de transport în comun vor circula în fiecare noapte, cu titlul de experiment A F
 b) Valérie Pécresse este primărița Parisului A F
 c) Textul este extras din publicația Le Parisien A F

6. Reconstituiți cele 4 cuvinte (care au aceeași semnificație) și indicați limba de proveniență :

ção, in x 4, ción, ma x 4, zi, oni, for x 4, ti, on

- a)
- b)
- c)
- d)

7. Care este echivalentul proverbului *Little brooks make great rivers* în limba franceză?

- a) *Les petits ruisseaux font les grandes rivières.*
- b) *Les grandes rivières naissent de petits ruisseaux.*
- c) *Les petits ruisseaux ne sont pas de grandes rivières.*

8. Care este echivalentul proverbului *Tutto è bene quel che finisce bene* în limba franceză ?

- a) *Tout bien ne finit pas bien.*
- b) *Tout bien peut mal finir.*
- c) *Tout est bien qui finit bien.*

9. Citiți cu atenție textul în limba portugheză și identificați dacă afirmațiile de mai jos sunt *Adevărate sau False* :

A feijoada

A feijoada é um prato típico brasileiro. Ela é feita com vários tipos de carnes que são cozidas juntamente com feijão preto. Essa comida é uma das preferidas de Maria. Ela prefere preparar esse prato aos domingos.

- a) Mariei nu-i place *A feijoada*. A F
- b) Maria face, de obicei, *A feijoada*, în zilele de duminică. A F
- c) *A feijoada* este specifică Braziliei. A F
- d) *A feijoada* este un dans specific zilelor de sărbătoare. A F
- e) *A feijoada* este un fel de mâncare. A F

10. Citiți cu atenție textul în limba spaniolă și identificați dacă afirmațiile de mai jos sunt *Adevărate sau False* :

El 'éxodo' de Semana Santa'

Alrededor de medio millón de madrileños abandonaron la capital a partir de la tarde de ayer con el fin de aprovechar las jornadas festivas de la Semana Santa. Aunque la mayor parte de la gente salió por carretera, no se produjeron atascos importantes ni tampoco se registraron accidentes graves. Las carreteras más concurridas fueron las de Andalucía y de Valencia. Los trenes y aviones salieron repletos de viajeros. Casi todas las plazas estaban reservadas desde hacía varias semanas.

CONCURSUL REGIONAL TURNUL BABEL – ediția a III-a – Iași, 16 aprilie 2019

- a) Son pocos los españoles que abandonaron la capital A F
- b) Se registraron numerosos accidentes de circulación A F
- c) La mayoría de los madrileños salió en coche A F

11. Citiți cu atenție textul în limba italiană și identificați dacă afirmațiile de mai jos sunt Adevărate sau False :

La colazione in Italia

La colazione è un momento importante nella giornata degli italiani. Molte persone sono solite fare colazione al bar con cappuccino e pasta. Ma non tutti i cappuccini sono buoni e non tutte le paste sono fresche: è necessario trovare sempre una qualità ottimale per i prodotti che scegliamo. Dobbiamo osservare con attenzione alcuni elementi. Quando entriamo in bar è importante fare attenzione a ciò che vediamo: tutto deve essere pulito e ordinato. Sul bancone non devono esserci tazze sporche, caffè sparso, bottiglie, cartoni di latte aperti o contenitori di vario tipo. Il cappuccino si serve senza aggiunte o varianti.

- a) Qual è la prima cosa che il cliente deve osservare con attenzione quando entra in un bar?
 - 1. deve osservare che tutto sia pulito e ordinato
 - 2. deve osservare il barista
 - 3. deve guardare la macchina del caffè
- b) Qual è la tipica colazione italiana?
 - 1. Si fa a casa e si beve il te
 - 2. Si fa a casa con yogurt e cereali
 - 3. Si fa al bar, di solito con cappuccino e pasta
- c) Come deve essere servito il cappuccino?
 - 1. deve essere servito freddo
 - 2. deve avere delle aggiunte
 - 3. deve essere servito senza aggiunte

12. Cuvântul *HISTORIA* este scris în limbile :

- a) italiană, spaniolă, bască
- b) spaniolă, bască, finlandeză
- c) italiană, portugheză, catalană și franceză

13. Ce literă trebuie să adăugăm la cuvântul *ELEFANT* pentru a obține forma în limba italiană ?

- a) i – elefanti ?
- b) e – elefante ?
- c) o – elefanto ?

14. Pentru a completa cuvintele de mai jos, care au aceeași semnificație, folosiți literele: c x 2, s x 5, z x 1, o x 1, u x 2, h x 2, m x 1 :

_a_a (spaniolă), _ai_on (franceză), tal_ (finlandeză), _a_a (italiană), _o__e (engleză),

á (maghiară), Ha__ (germană)

15. Identificați poziția corectă a cuvintelor : good, nouvelles, news, nuova, gute, Nulla, de, noticias, buena, ținând cont că toate frazele de mai jos se traduc la fel în limba română :

- a) Pas _____ nouvelles, bonnes _____ .
- b) No _____ is _____ news.
- c) _____ nuova, buona _____ .
- d) La falta de _____ es una _____ señal.
- e) Keine Nachrichten sind _____ Nachrichten.

16. Ce literă trebuie adăgată formatului *escuel_* pentru a obține cuvântul *școală* în limba italiană ?

- a) o
- b) a
- c) e

17. Cuvântul *IMPORTANT* este scris în limbile :

a) _____, b) _____, c) _____.

18. Cuvântul *IMPORTANTE* este scris în limbile :

a) _____, b) _____, c) _____.

19. În limba spaniolă: AMAR, în limba italiană: AMARE, în limba română: _____ .

20. În câte limbi poți traduce ... *BUNĂ ZIUA!* (punctajul maxim se acordă pentru minimum 3 variante corecte, în 3 limbi diferite)
